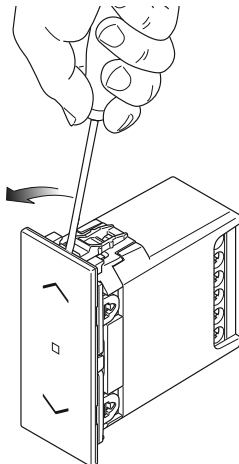
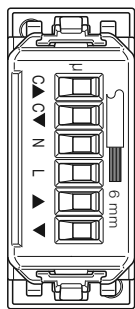
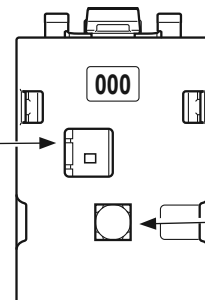


309196.x • 20196 • 19196 • 14196



Dip-switch
Διακόπτης dip-switch
مفتاح الإسقاط



Led
Λυχνία led
ليد

▼ = Motore GIU'

▲ = Motore SU

L = Fase

N = Neutro

C▼ = Ingresso comando di gruppo e locale GIU'

C▲ = Ingresso comando di gruppo e locale SU

▼ = Motor DOWN

▲ = Motor UP

L = Phase

N = Neutral

C▼ = DOWN local and group control input

C▲ = UP local and group control input

▼ = Moteur EN BAS

▲ = Moteur EN HAUT

L = Phase

N = Neutre

C▼ = Entrée commande de groupe et locale EN BAS

C▲ = Entrée commande de groupe et locale EN HAUT

▼ = Motor BAJAR

▲ = Motor SUBIR

L = Fase

N = Neutro

C▼ = Entrada control de grupo y local BAJAR

C▲ = Entrada control de grupo y local SUBIR

▼ = Motor AB

▲ = Motor AUF

L = Phase

N = Nullleiter

C▼ = Eingang Gruppen- und lokale Steuerung AB

C▲ = Eingang Gruppen- und lokale Steuerung AUF

▼ = Κινητήρας ΚΑΤΩ

▲ = Κινητήρας ΠΑΝΩ

L = Φάση

N= Ουδέτερο

C▼ = Είσοδος ελέγχου ομάδας και τοπικού ελέγχου ΚΑΤΩ

C▲ = Είσοδος ελέγχου ομάδας και τοπικού ελέγχου ΠΑΝΩ

▼ = محرك للأسفل

▲ = محرك للأعلى

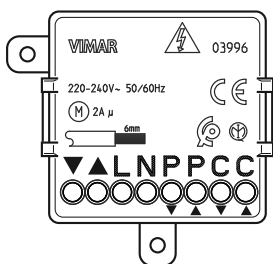
L = طور كهربائي

N = محايد

C▼ = مدخل أمر التحكم بالمجموعة والموضعي للأسفل

C▲ = مدخل أمر التحكم بالمجموعة والموضعي للأعلى

03996



▼ = Motore GIU'

▲ = Motore SU

L = Fase

N = Neutro

P▼ = Ingresso comando GIU'

P▲ = Ingresso comando SU

C▼ = Ingresso comando di gruppo GIU'

C▲ = Ingresso comando di gruppo SU

▼ = Motor DOWN

▲ = Motor UP

L = Phase

N = Neutral

P▼ = DOWN control input

P▲ = UP control input

C▼ = DOWN group control input

C▲ = UP group control input

▼ = Moteur EN BAS

▲ = Moteur EN HAUT

L = Phase

N = Neutre

P▼ = Entrée commande EN BAS

P▲ = Entrée commande EN HAUT

C▼ = Entrée commande de groupe EN BAS

C▲ = Entrée commande de groupe EN HAUT

▼ = Motor BAJAR

▲ = Motor SUBIR

L = Fase

N = Neutro

P▼ = Entrada control BAJAR

P▲ = Entrada control SUBIR

C▼ = Entrada control de grupo BAJAR

C▲ = Entrada control de grupo SUBIR

▼ = Motor AB

▲ = Motor AUF

L = Phase

N = Nullleiter

P▼ = Steuereingang AB

P▲ = Steuereingang AUF

C▼ = Eingang Gruppensteuerung AB

C▲ = Eingang Gruppensteuerung AUF

▼ = Κινητήρας ΚΑΤΩ

▲ = Κινητήρας ΠΑΝΩ

L = Φάση

N= Ουδέτερο

P▼ = Είσοδος ελέγχου ΚΑΤΩ

P▲ = Είσοδος ελέγχου ΠΑΝΩ

C▼ = Είσοδος ελέγχου ομάδας ΚΑΤΩ

C▲ = Είσοδος ελέγχου ομάδας ΠΑΝΩ

▼ = محرك للأسفل

▲ = محرك للأعلى

L = طور كهربائي

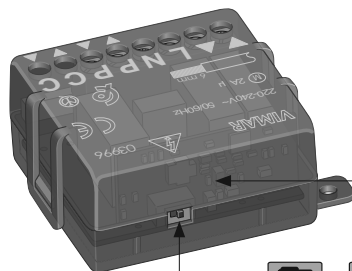
N = محايد

P▼ = مدخل أمر التحكم للأسفل

P▲ = مدخل أمر التحكم للأعلى

C▼ = مدخل أمر التحكم بالمجموعة للأسفل

C▲ = مدخل أمر التحكم بالمجموعة للأعلى

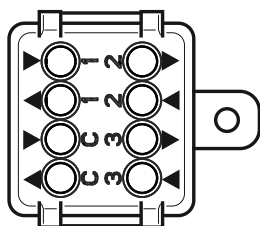


Led
Λυχνία led
ليد



Dip-switch
Διακόπτης dip-switch
مفتاح الإسقاط

03997



▼1 = Entrée de groupe 1 EN BAS 2▼ = Entrée de groupe 2 EN BAS
▲1 = Entrée de groupe 1 EN HAUT 2▲ = Entrée de groupe 2 EN HAUT
▼C = Entrée commande EN BAS 3▼ = Entrée de groupe 3 EN BAS
▲C = Entrée commande EN HAUT 3▲ = Entrée de groupe 3 EN HAUT

▼1 = Eingang Gruppe 1 AB 2▼ = Eingang Gruppe 2 AB
▲1 = Eingang Gruppe 1 AUF 2▲ = Eingang Gruppe 2 AUF
▼C = Steuereingang AB 3▼ = Steuereingang 3 AB
▲C = Steuereingang AUF 3▲ = Steuereingang 3 AUF

▼1 = Ingresso di gruppo 1 GIU'
▲1 = Ingresso di gruppo 1 SU
▼C = Ingresso comando GIU'
▲C = Ingresso comando SU

▼1 = DOWN group 1 input
▲1 = UP group 1 input
▼C = DOWN control input
▲C = UP control input

2▼ = Ingresso di gruppo 2 GIU'
2▲ = Ingresso di gruppo 2 SU
3▼ = Ingresso di gruppo 3 GIU'
3▲ = Ingresso di gruppo 3 SU

2▼ = DOWN group 2 input
2▲ = UP group 2 input
3▼ = DOWN group 3 input
3▲ = UP group 3 input

▼1 = Entrada de grupo 1 BAJAR
▲1 = Entrada de grupo 1 SUBIR
▼C = Entrada control BAJAR
▲C = Entrada control SUBIR

2▼ = Entrada de grupo 2 BAJAR
2▲ = Entrada de grupo 2 SUBIR
3▼ = Entrada de grupo 3 BAJAR
3▲ = Entrada de grupo 3 SUBIR

▼1 = Είσοδος ομάδας 1 ΚΑΤΩ
▲1 = Είσοδος ομάδας 1 ΠΑΝΩ
▼C = Είσοδος ελέγχου ΚΑΤΩ
▲C = Είσοδος ελέγχου ΠΑΝΩ

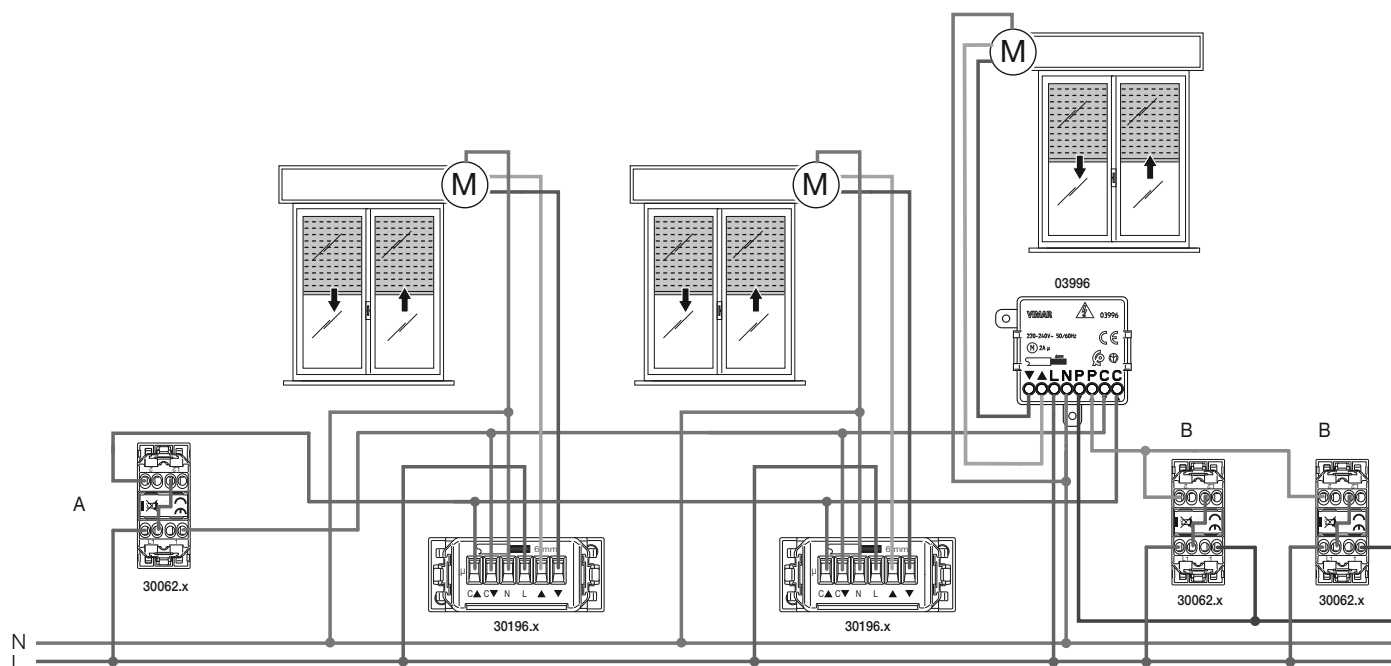
2▼ = Είσοδος ομάδας 2 ΚΑΤΩ
2▲ = Είσοδος ομάδας 2 ΠΑΝΩ
3▼ = Είσοδος ομάδας 3 ΚΑΤΩ
3▲ = Είσοδος ομάδας 3 ΠΑΝΩ

مدخل المجموعة 2 للأسفل = ▼2
مدخل المجموعة 2 للأعلى = ▲2
مدخل المجموعة 3 للأسفل = ▼3
مدخل المجموعة 3 للأعلى = ▲3

مدخل مجموعة 1 للأسفل = 1▼
مدخل مجموعة 1 للأعلى = 1▲
مدخل أمر التحكم للأسفل = C▼
مدخل أمر التحكم للأعلى = C▲

COLLEGAMENTO CENTRALIZZAZIONE TAPPARELLE CON 30196.x-20196-19196-14196 e 03996
ROLLER SHUTTER CENTRALISED MANAGEMENT CONNECTION WITH 30196.x-20196-19196-14196 and 03996
BRANCHEMENT 30196.x-20196-19196-14196 PER COMMANDE LOCALE STORE DEPUIS UN OU PLUSIEURS POINTS
CONEXIÓN CENTRALIZACIÓN PERSIANAS CON 30196.x-20196-19196-14196 y 03996
ANSCHLUSS FÜR ZENTRALISIERTE ROLLADEN-STEUERUNG MIT 30196.x-20196-19196-14196 und 03996
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΡΟΛΩΝ ΜΕ 30196.x-20196-19196-14196 και 03996

توصيل تمرکز شيش الحصري بواسطة 30196-20196-19196-14196 و 03996



A: COMANDO DI GRUPPO • CONTROL-GROUP • COMMANDE DE GROUPE • CONTROL DE GRUPO • GRUPPEN-STEUERUNG • ΕΛΕΓΧΟΣ ΟΜΑΔΑΣ • أمر تحكم بالمجموعة

B: COMANDO LOCALE • LOCAL CONTROL • COMMANDE LOCALE • CONTROL LOCAL • LOKALE STEUERUNG • ΤΟΠΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ • أمر تحكم موضعي

N.B. Rappresentazione grafica serie Linea. Posizione morsetti, cablaggi e funzionalità identiche anche per Eikon, Arké e Plana.

N.B. Graphic representation of the Linea series. Position of terminals, wiring and functions also identical for Eikon, Arké and Plana.

N.B. Représentation graphique série Linea. Position des bornes, câblages et fonctions identiques pour Eikon, Arké et Plana.

Nota importante: Representación gráfica serie Linea. Posición de bornes, cableados y funcionalidades idénticas también Eikon, Arké y Plana.

HINWEIS: Grafische Darstellung der Serie Linea. Klemmenposition, Verkabelung und Funktionen sind auch für Eikon, Arké und Plana identisch.

ΣΗΜ. Γραφική αναπαράσταση σειράς Linea. Η θέση των επαφών κλέμας, των καλωδιώσεων και των λειτουργιών είναι επίσης ίδια για τις σειρές Eikon, Arké και Plana.

ملاحظة هامة عرض رسومي لسلسلة Linea. موضع أطراف التوصيل والأسلاك والوظائف المماثلة لـ Eikon و Arké و Plana.

CARATTERISTICHE art. 30196.x, 20196, 19196, 14196 e 03996.

- Tensione nominale di alimentazione: 220 – 240 V~ 50/60 Hz.
- Assorbimento: 13 mA.
- Uscita a relè
- Carichi comandabili a 220-240 V~:
 - carichi resistivi $\sim$ 5 A (20.000 cicli);
 - motori cos ϕ 0,6: 2 A (20.000 cicli).
- Morsetti:
 - contatti relè $\blacktriangle$ (SU) e $\blacktriangledown$ (GIU) motore
 - linea L
 - neutro N
 - ingresso comando di gruppo C $\blacktriangle$ e C $\blacktriangledown$ da collegare all'art. 30062.x-20062-19062-14062.
 - Per gli art. 30196.x-20196-19196-14196 ingresso comando locale aggiuntivo utilizzando l'art. 03997.
 - nell'art. 03996 ingresso dedicato P $\blacktriangle$ e P $\blacktriangledown$ per comando locale (ad esempio art. 30062.x-20062-19062-14062, 30066.x-20066-19066-14066).
- Numero tapparelle collegabili: max 20
- Lunghezza max dei cavi per ogni tratta: 50 m
- Potenza dissipata art. 03996: max 1 W.
- Nel caso in cui si colleghino assieme più relè tapparella ai fini di centralizzazione del sistema, mediante il modulo centrale 03997 oppure direttamente al comando generale senza ulteriori moduli interposti, l'impianto deve essere realizzato con un solo Differenziale e/o Magnetotermico.
- Va utilizzato in luoghi asciutti e non polverosi ad una temperatura compresa tra 0 °C e +45 °C.

CARATTERISTICHE art. 03997.

- Tensione nominale di alimentazione: 220 – 240 V~ 50/60 Hz.
- Comando mediante pulsante doppio interbloccato o non interbloccato.
- In abbinamento all'art. 30196.x-20196-19196-14196 consente di inserire un comando aggiuntivo locale.
- Permette di comandare 3 gruppi di tapparelle.
- Numero tapparelle collegabili: max 20
- Numero livelli di gruppo: max 3
- Lunghezza max dei cavi per ogni tratta: 50 m
- Va utilizzato in luoghi asciutti e non polverosi ad una temperatura compresa tra 0 °C e +45 °C.



REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- Il circuito di alimentazione (L-N) deve essere protetto contro i sovraccarichi da un interruttore automatico C10 A.
- Gli art. 03996 e 03997 possono essere installati all'interno di scatole di derivazione purché dichiarate idonee ad apparecchi elettrici che dissipano energia.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

CHARACTERISTICS of art. 30196.x, 20196, 19196, 14196 and 03996.

- Rated supply voltage: 220 – 240 V~ 50/60 Hz.
- Absorption: 13 mA.
- Relay output
- Controllable loads at 220-240 V~:
 - resistive loads $\sim$ 5 A (20,000 cycles);
 - cos ϕ 0.6 motors: 2 A (20,000 cycles).
- Terminals:
 - motor $\blacktriangle$ (UP) and $\blacktriangledown$ (DOWN) relay contacts
 - line L
 - neutral N
 - C $\blacktriangle$ and C $\blacktriangledown$ group control input to connect to art. 30062.x-20062-19062-14062. For art. 30196.x-20196-19196-14196 additional local control input using art. 03997.
 - in art. 03996 dedicated P $\blacktriangle$ and P $\blacktriangledown$ input for local control (for instance art. 30062.x-20062-19062-14062, 30066.x-20066-19066-14066).
- Number of roller shutters that can be connected: max. 20
- Max. length of cables for each section: 50 m
- Dissipated power of art. 03996: max. 1 W.
- In the event that several roller shutter relays are connected in order to centralise the system, using control unit module 03997 or directly on the general control without additional modules in-between, the system must be set up with a single Hysteresis and/or RCBO circuit breaker.
- It should be used in dry, dust-free places at a temperature of between 0 °C and +45 °C.

Art. 03997 CHARACTERISTICS.

- Rated supply voltage: 220 – 240 V~ 50/60 Hz.
- Control via interlocked or non-interlocked double push button.
- In combination with art. 30196.x-20196-19196-14196 is designed to insert an additional local control.
- Designed to control 3 groups of roller shutters.
- Number of roller shutters that can be connected: max. 20
- Number of group levels: max. 3
- Max. length of cables for each section: 50 m
- It should be used in dry, dust-free places at a temperature of between 0 °C and +45 °C.



INSTALLATION RULES.

- The power supply circuit (L-N) must be protected against overloads by installing a C10 A automatic 1-way switch.
- Art. 03996 and 03997 can be installed inside junction boxes provided they have been declared suitable for electrical devices that dissipate energy.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

CARACTÉRISTIQUES art. 30196.x, 20196, 19196, 14196 et 03996.

- Tension nominale d'alimentation : 220 – 240 V~ 50/60 Hz.
- Absorption : 13 mA.
- Sortie à relais
- Charges pilotables à 220-240 V~:
 - charges résistives $\sim$ 5 A (20 000 cycles) ;
 - moteurs cos ϕ 0,6 : 2 A (20 000 cycles).

- Bornes :
 - contacts relais $\blacktriangle$ (EN HAUT) et $\blacktriangledown$ (EN BAS) moteur
 - ligne L
 - neutre N
 - entrée commande de groupe C $\blacktriangle$ et C $\blacktriangledown$ à connecter à l'art. 30062.x-20062-19062-14062. Pour les art. 30196.x-20196-19196-14196, entrée pour commande locale supplémentaire en utilisant l'art. 03997.
 - sur l'art. 03996 entrée dédiée P $\blacktriangle$ et P $\blacktriangledown$ pour commande locale (par exemple art. 30062.x-20062-19062-14062, 30066.x-20066-19066-14066).
- Nombre de stores à connecter : 20 maxi
- Longueur maxi des câbles pour chaque tronçon: 50 m
- Puissance dissipée art. 03996 : max 1 W.
- En connectant ensemble plusieurs relais stores, dans le but de centraliser le système, à travers le module centrale 03997 ou directement à la commande générale sans interposer d'autres modules, il faudra réaliser l'installation avec un seul différentiel et/ou interrupteur magnétothermique.
- S'utilise dans des endroits secs et non poussiéreux, à une température comprise entre 0 °C et +45 °C.

CARACTÉRISTIQUES art. 03997.

- Tension nominale d'alimentation : 220 – 240 V~ 50/60 Hz.
- Commande par double poussoir interverrouillé ou non interverrouillé.
- Associé à l'art. 30196.x-20196-19196-14196, il permet d'insérer une commande supplémentaire locale.
- Permet de commander 3 groupes de stores.
- Nombre de stores à connecter : 20 maxi
- Nombre de niveaux de groupe : 3 maxi
- Longueur maxi des câbles pour chaque tronçon : 50 m
- S'utilise dans des endroits secs et non poussiéreux, à une température comprise entre 0 °C et +45 °C.



CONSIGNES D'INSTALLATION.

- Le circuit d'alimentation (L-N) doit être protégé contre les surcharges par un interrupteur automatique C10 A.
- Les art. 03996 et 03997 peuvent être installés dans des boîtes de dérivation à condition qu'elles soient conformes aux appareils électriques à énergie dissipable.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.

CARACTERÍSTICAS art. 30196.x, 20196, 19196, 14196 y 03996.

- Tensión nominal de alimentación: 220 – 240 V~ 50/60 Hz.
- Absorción: 13 mA.
- Salida de relé
- Cargas controlables a 220-240 V~:
 - cargas resistivas $\sim$ 5 A (20.000 ciclos);
 - motores cos ϕ 0,6: 2 A (20.000 ciclos).
- Bornes:
 - contactos de relé $\blacktriangle$ (SUBIR) y $\blacktriangledown$ (BAJAR) motor
 - línea L
 - neutro N
 - entrada control de grupo C $\blacktriangle$ y C $\blacktriangledown$ para conectar al art. 20062-19062-14062. Para los art. 20196-19196-14196 entrada control local adicional utilizando el art. 03997.
 - en el art. 03996 entrada dedicada P $\blacktriangle$ y P $\blacktriangledown$ para control local (por ejemplo art. 20062-19062-14062, 20066-19066-14066).
- Número de persianas conectables: máx. 20
- Longitud máxima de los cables por cada tramo: 50 m
- Potencia disipada art. 03996: máx. 1 W.
- Si se conectan juntos varios relés de persianas para la centralización del sistema, mediante el módulo central 03997 o bien directamente al mando general sin interponer otros módulos, la instalación debe realizarse con un único diferencial y/o magnetotérmico.
- Debe utilizarse en lugares secos y sin polvo, cuya temperatura esté comprendida entre 0 °C y +45 °C.

CARACTERÍSTICAS art. 03997

- Tensión nominal de alimentación: 220 – 240 V~ 50/60 Hz.
- Control por pulsador doble enclavado o no enclavado.
- En combinación con el art. 20196-19196-14196 permite conectar un control local adicional.
- Permite controlar 3 grupos de persianas.
- Número de persianas conectables: máx. 20
- Número niveles de grupo: máx. 3
- Longitud máxima de los cables por cada tramo: 50 m
- Debe utilizarse en lugares secos y sin polvo, cuya temperatura esté comprendida entre 0 °C y +45 °C.



NORMAS DE INSTALACIÓN.

- El circuito de alimentación (L-N) debe estar protegido contra las sobrecargas por un interruptor automático C10 A.
- Los art. 03996 y 03997 pueden instalarse en el interior de cajas de derivación siempre que sean aptas para aparatos eléctricos que disipan energía.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.

MERKMALE Art. 30196.x, 20196, 19196, 14196 und 03996.

- Nennversorgungsspannung: 220 – 240 V~ 50/60 Hz.
- Stromaufnahme: 13 mA.
- Relaisausgang
- Regelbare Lasten bei 220-240 V~:
 - ohmsche Lasten $\sim$ 5 A (20.000 Zyklen);
 - Motoren cos ϕ 0,6: 2 A (20.000 Zyklen).
- Klemmen:
 - Relaiskontakte $\blacktriangle$ (AUF) und $\blacktriangledown$ (AB) Motor
 - Leitung L
 - Nullleiter N
 - Eingang Gruppensteuerung C $\blacktriangle$ und C $\blacktriangledown$ zum Anschluss an Art. 30062.x-20062-

- 19062-14062. Für die Art. 30196.x-20196-19196-14196 Eingang der zusätzlichen lokalen Steuerung mit Verwendung des Art. 03997.
- Bei Art. 03996 dedizierter Eingang P▲ und P▼ für lokale Steuerung (zum Beispiel Art. 30062.x-20062-19062-14062, 30066.x-20066-19066-14066).
 - Anzahl anschließbarer Rollläden: max. 20
 - Max. Kabellänge für jeden Strang: 50 m
 - Verlustleistung Art. 03996: max. 1 W.
 - Falls zwecks Zentralisierung des Systems mehrere Rollladen-Relais über das zentrale Modul 03997 oder direkt an den allgemeinen Schalter miteinander verbunden werden, so ist die Anlage mit nur einem Fehlerstrom- und/oder Schutzschalter auszuführen.
 - Das Gerät ist für den Einsatz in trockener, nicht staubiger Umgebung bei einer Temperatur zwischen 0 °C und +45 °C ausgelegt.

MERKMALE Art. 03997

- Nennversorgungsspannung: 220 ~ 240 V~ 50/60 Hz.
- Steuerung über verriegelte bzw. nicht verriegelte Doppeltaste.
- Ermöglicht in Kombination mit Art. 30196.x-20196-19196-14196 die Ergänzung einer zusätzlichen lokalen Steuerung.
- Steuerung von 3 Rollladen-Gruppen.
- Anzahl anschließbarer Rollläden: max. 20
- Anzahl von Gruppenebenen: max. 3
- Max. Kabellänge für jeden Strang: 50 m
- Das Gerät ist für den Einsatz in trockener, nicht staubiger Umgebung bei einer Temperatur zwischen 0 °C und +45 °C ausgelegt.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Der Versorgungskreis (L-N) muss durch einen Schutzschalter C10 A gegen Überlasten geschützt werden.
- Die Art. 03996 und 03997 können insoweit in Abzweigdosen installiert werden, als diese erklärtermaßen für Energie abführende elektrische Geräte geeignet sind.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ κωδ. 30196.x, 20196, 19196, 14196 και 03996.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: 220 – 240 V~ 50/60 Hz.
- Απορρόφηση: 13 mA.
- Έξοδος με ρελέ
- Ελεγχόμενα φορτία 220-240 V~:
 - ωμικά φορτία  5 A (20.000 κύκλο),
 - κινητήρες cos φ 0,6: 2 A (20.000 κύκλο).
- Επαφές κλέμας:
 - επαφές ρελέ ▲ (ΠΑΝΩ) και ▼ (ΚΑΤΩ) κινητήρα
 - γραμμή L
 - ουδέτερο N
 - είσοδος ελέγχου ομάδας C▲ και C▼ για σύνδεση στον κωδ. 30062.x-20062-19062-14062. Για τους κωδ. 30196.x-20196-19196-14196, πρόσθετη είσοδος τοπικού ελέγχου με τη χρήση του κωδ. 03997.
 - στον κωδ. 03996, ειδική είσοδος P▲ και P▼ για τοπικό έλεγχο (για παράδειγμα, κωδ. 30062.x-20062-19062-14062, 30066.x-20066-19066-14066).
- Αριθμός ρολών που μπορούν να συνδεθούν: 20 το μέγιστο
- Μέγ. μήκος καλωδίων για κάθε τμήμα: 50 m
- Απώλεια ισχύος κωδ. 03996: 1 W το μέγ.
- Στην περίπτωση σύνδεσης πολλών ρελέ ρολού για κεντρική διαχείριση του συστήματος μέσω της κεντρικής μονάδας 03997 ή απευθείας στον γενικό διακόπτη χωρίς επιπλέον ενδιάμεσες μονάδες, η εγκατάσταση πρέπει να γίνει με έναν μόνο διαφορικό ή/και θερμομαγνητικό διακόπτη.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται σε στεγνούς χώρους, χωρίς σκάνη, σε θερμοκρασία μεταξύ 0°C και +45°C.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ κωδ. 03997.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: 220 – 240 V~ 50/60 Hz.
- Έλεγχος μέσω διπλού πλήκτρου με ή χωρίς ενδοσφάλιση.

- Σε συνδυασμό με τον κωδ. 30196.x-20196-19196-14196, παρέχει τη δυνατότητα εισαγωγής ενός τοπικού πρόσθετου διακόπτη.
- Παρέχει τη δυνατότητα ελέγχου 3 ομάδων ρελέ.
- Αριθμός ρολών που μπορούν να συνδεθούν: 20 το μέγιστο
- Αριθμός επιπέδων ομάδας: 3 το μέγιστο
- Μέγ. μήκος καλωδίων για κάθε τμήμα: 50 m
- Πρέπει να χρησιμοποιείται σε στεγνούς χώρους, χωρίς σκάνη, σε θερμοκρασία μεταξύ 0°C και +45°C.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Το κύκλωμα τροφοδοσίας (L-N) πρέπει να προστατεύεται από την υπερφόρτωση μέσω αυτόματου διακόπτη C10 A.
- Οι κωδ. 03996 και 03997 μπορούν να εγκατασταθούν στο εσωτερικό κουτιών διακλάδωσης εφόσον θεωρούνται κατάλληλα για ηλεκτρικές συσκευές διάχυσης ενέργειας.

Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.

Μορφές των προϊόντων 03996 και 30196x, 20196, 19196, 14196

- جهد التغذية الاسمي: 220 ~ 240 فولت- 60/50 هيرتز.
- الاستهلاك: 13 ملي أمبير
- مخرج بمرحل
- أحمال يمكن التحكم بها على 220-240 فولت~:
 - الأحمال المقاومة  5 : أمبير (20.000 دورة)؛
 - محركات 2 : cos φ 0,6 (20.000 دورة).
- كل التوصيل:
 - نقاط تلامس المرحلة ▲ (الأعلى) و ▼ (الأسفل) المحرك
 - الخط L
 - محايد N
- مدخل أمر التحكم بالمجموعة ▲ C و ▼ C والتي يلزم توصيلها بالمنتج. 30062-19062-14062-30062x. بالنسبة للمنتجات 30196x-20196-19196-14196 مدخل أمر التحكم الموضوعي المضاف باستخدام المنتج 03997.
- في المنتج 03996 مدخل مخصص P▲ و P▼ من أجل أمر التحكم الموضوعي (على سبيل المثال المنتج 30062-19062-14062-30062x-20066-19066-30066x).
- عدد شيش الحصرية القابل للتوصيل: 20 بحد أقصى.
- أقصى طول للكابلات لكل قطاع: 50 م
- القدرة المبددة المنتج 03996: بحد أقصى 1 وات.
- في حالة توصيل مرحلات متعددة لشيش الحصرية معًا لأغراض مركزية النظام، باستخدام الوحدة المركزية 03997 أو مباشرة إلى وحدة التحكم العامة دون تداخل وحدات إضافية، يجب أن يتم تنفيذ النظام باستخدام مفتاح تفاضلي واحد و/أو قاطع حراري مغناطيسي.
- يجب استخدامه في أماكن جافة وغير مربة عند درجة حرارة تتراوح بين 0° مئوية و +45° مئوية.

مواصفات المنتج 03997.

- الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية: 220 ~ 240 فولت- 60/50 هيرتز.
- أمر تحكم بواسطة زر مزدوج متشابك أو غير متشابك.
- بالتوافق مع المنتج 20196-30196x-19196-14196 يسمح بإدخال أمر تحكم إضافي موضوعي.
- يسمح بالتحكم في 3 مجموعات من شيش الحصرية.
- عدد شيش الحصرية القابل للتوصيل: 20 بحد أقصى.
- عدد مستويات المجموعة: 3 بحد أقصى
- أقصى طول للكابلات لكل قطاع: 50 م
- يجب استخدامه في أماكن جافة وغير مربة عند درجة حرارة تتراوح بين 0° مئوية و +45° مئوية.

قواعد التركيب.

- يجب حماية دائرة تغذية (L-N) ضد الأحمال الزائدة بواسطة قاطع أو توماتيكي C10 أمبير.
- البندان 03996 و 03997 يمكن تركيبهما داخل غلب التوزيع طالما أنه مصرح بأنها مطابقة للأجهزة الكهربائية التي تبذل الطاقة.
- لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد استخدام المواد الكيميائية (REACH) (الاتحاد الأوروبي) رقم 2006/1907 – المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

DETTAGLI DISPOSITIVO, CONFIGURAZIONE E INFORMAZIONI RAE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU www.vimar.com (il QR code apre la scheda dell'art. 30196.B, che condivide lo stesso foglio istruzioni con gli art. 30196.x-20196-19196-14196-03996-03997).



DEVICE DETAILS, CONFIGURATION AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON www.vimar.com (the QR code opens the data sheet of art. 30196.B, which shares the same instructions sheet as art. 30196.x-20196-19196-14196-03996-03997).



DÉTAILS DU DISPOSITIF, CONFIGURATION ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR www.vimar.com (le code QR permet d'ouvrir la fiche de l'art. 30196.B, qui partage la même notice d'instructions que les art. 30196.x-20196-19196-14196-03996-03997).



DETALLES DISPOSITIVO, CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN RAE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN www.vimar.com (el código QR abre la ficha del art. 30196.B, que comparte la misma hoja de instrucciones con los arts. 30196.x-20196-19196-14196-03996-03997).



DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS, KONFIGURATION UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKTDATENBLATT AUF www.vimar.com VERFÜGBAR (der QR-Code öffnet das Datenblatt des Art. 30196.B, der das gleiche Anleitungsblatt der Art. 30196.x-20196-19196-14196-03996-03997 beinhaltet).



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΗΘΕ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ www.vimar.com (ο κωδικός QR ανοίγει το δελτίο προϊόντος κωδ. 30196.B, το οποίο έχει το ίδιο φύλλον οδηγιών με τους κωδ. 30196.x-20196-19196-14196-03996-03997).



يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق ببقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع www.vimar.com (يفتح كود رمز الاستجابة السريعة QR بطاقة المنتج 30196B ، والذي يشارك نفس ورقة التعليمات مع المنتجات -30196x 03997-03996-14196-19196-20196).

